

Jøtul F 230

Jøtul F 230
EN 16510
Manual Version P00

DANSK - Monterings- og brugsanvisning



Jøtul F 232

Jøtul F 233



Manualen skal opbevares under hele produktets levetid.

Registrer din brændeovn på jotul.com, og få 25 års garanti

Kravelement / Kravelement / Kravelement / Vaaditut tiedot	
Leverandør Leverandør Leverantör Valmistaja	Jøtul AS
Ildstedets modellvarianter Ildstedets modelvarianter Eldstadens modellvarianter Tulisijan mallitunnisteet	JØTUL F 232 JØTUL F 233
Energieffektivitets klasse Energieffektivitets klasse Energieffektivitets klass Energiatohokkuusluokka	A
Nominell varmeytelse Nominel varmeydelse Nominell värmeavgivning Nimellislämpöteho	6,0 kW
Energieffektivitets indeks Energieffektivitets indeks Energieffektivitetsindex Energiatohokkuusindeksi	106
Virkningsgrad ved nominell ytelse Virkningsgrad ved nominel varmeafgivelse Verkningsgrad vid nominell värmeavgivning Hyötysuhde nimellislämpöteholla	80 %
Særskilte forholdsregler når ovnen monteres, installeres eller vedlikeholdes. Særlige forholdsregler, der skal træffes, når ovnen samles, monteres eller vedligeholdes. Särskilda förhållningsregler när kaminen skall monteras, installeras och underhållas. Erityiset säännöt tulisijan pystytystä, asentamista tai huoltoa koskien.	For branntekniske forhold som oppstillingsvilkår og nasjonale regler; <i>se monterings- og bruksanvisningen.</i> Brandtekniske forhold som oppstillingsvilkår samt nationale regler. <i>Se monterings- og bruksanvisning.</i> Brandtekniska förhållanden som uppställningsvillkor och nationella regler. <i>Se monterings- och bruksanvisning.</i> Palotekniset vaatimukset, kuten tulisijan sijoittamista koskevat vaatimukset ja kansalliset määräykset käyvät ilmi asennusohjeesta. <i>Lue tuotteen asennusohjeet.</i>

Meldeskjema og sjekkliste for montering av ildsted

Eiers navn			Tlf.
Eiendommens adresse:			
Post nr.	Sted:	Gnr.	Bnr.
Ildstedets navn og type:		Maks. effekt i kW	Brenseltype
Skorsteinstype (eks. tegl, element eller stålskorstein):			
Høyde fra røykinnføring til skorsteinstopp og innvendig diameter:		Antall ildsteder på skorsteinen:	
_____ Meter Dia. Ø _____ mm		_____ Stk.	

Følgende punkter er sjekket under / etter installasjonen:

	OK	Ikke OK
Er ildstedet montert etter monteringsanvisningen?	☐	☐
Er størrelsen/avstand til brannmur i henhold til mont. anvisningen?	☐	☐
Er avstand til brennbart materiale kontrollert?	☐	☐
Er avstand til tak kontrollert?	☐	☐
Er underlagsplate/forplatens størrelse i henhold til mont. anvisningen?	☐	☐
Tåler gulvet vekten av ildstedet med omramming?	☐	☐
Er røykinnføring/innmuringssstuss montert?	☐	☐
Er røykrøret montert med stigning fra ildsted mot skorstein?	☐	☐
Er ildstedet sikret tilstrekkelig tilførsel av forbrenningsluft?	☐	☐
Er det fjernet et ildsted?	☐	☐
Er tidligere hull i skorsteinen forskriftsmessig fjernet?	☐	☐
Er ildstedet prøvefyrt og fungerer tilfredsstillende?	☐	☐

Installasjonen er utført av: _____

_____ Sted _____ Dato _____ Eiers signatur

OBS! Husk at huseier plikter å melde fra til kommunen ved Brann- og Feiervesen om at ildsted er montert i følge norsk regelverk.

Sørg for at denne side blir utfylt og at en kopi sendes til det stedlige Brann- og Feiervesen. Ta godt vare på originalen da denne er et verdipapir for boligen.



DK - Monterings- og brugsanvisning

Indhold

2.0 Tekniske Data.....	4
3.0 Sikkerhed	9
4.0 Installation.....	12
5.0 Daglig brug.....	20
6.0 Vedligeholdelse.....	21
7.0 Service.....	22
8.0 Driftsforstyrrelser - Fejlsøgning.....	25
9.0 Ekstraudstyr.....	26
10.0 Genbrug.....	26
11.0 Garantivilkår.....	27

2.0 Tekniske Data

Installation

- Husejer er ansvarlig for, at installation og montage foretages i overensstemmelse med europæiske, nationale- og lokale bygningsreglementer, samt oplysninger angivet i denne brugsanvisning
- Installation af et nyt ildsted skal meldes til de lokale bygningsmyndigheder
- Husejer er forpligtet til at få installationen inspiceret og godkendt af den lokale skorstensfejer før ibrugtagning

Sikkerhed

Eventuelle ændringer på produktet, som foretages af forhandleren, montøren eller brugere, kan medføre, at produktet og sikkerhedsfunktionerne ikke fungerer, som de skal. Det samme gælder montering af tilbehør eller ekstraudstyr, som ikke er leveret af Jøtul AS. Dette kan også ske, hvis dele, som er nødvendige for brændeovns funktion og sikkerhed, er blevet afmonteret eller fjernet.



Brændeovnen er produceret i overensstemmelse med produktets typegodkendelse, hvori produktets brugsanvisning indgår. Læs og følg brugsanvisningen omhyggeligt.

DoP deklaration kan ses på www.jotul.dk

Tekniske data

Resultat ifølge EN 16510		
Klassificering af brændeovn		Type BF
P_{nom}	Nominel ydelse	6,0 kW
η_{nom}	Virkningsgrad ved nominel varmeydelse	80 %
η_s	Sæsongbestemt energieffektivitet ved rumopvarmning ved nominel varmeydelse	70 %
EEI	Energieffektivitetsindex	106
Energieffektivitetsklasse		A
Brændsel		Tre*
Maks. trælængde		330 mm
Brændselsforbrug		1,9 kg/t
Indfyringsmængde		1,5 kg
Maks. indfyringsmængde		2 kg
CO_{nom}	CO emission ved 13% O ₂ ved nominel varmeydelse	0,07 %
		861 mg/Nm ³
NO_{xnom}	NO _x emission ved 13% O ₂ ved nominel varmeydelse	81 mg/Nm ³
OGC_{nom}	OGC emission ved 13% O ₂ ved nominel varmeydelse	47 mg/Nm ³
PM_{nom}	Dust emission at 13% O ₂ ved nominel varmeydelse	21 mg/Nm ³
P_{nom}	Røgrørstræk ved nominel varmeydelse	12 Pa
Anbefalet undertryk i røgstuds		18-20 Pa
Forbrændingsluftsbehov		16,0 m ³ /t
T_{snom}	Skorstenstemperatur ved nominel varmeydelse	334 °C
T class	Skorstensbetegnelse	T400 G
$\dot{V}_{fg nom}$	Røgmængde ved nominel varmeydelse	5,7 g/sec
V_h	Stående lufttab	NPD m ³ /t
Lækage før test ved et måletryk på 5 Pa (1013 mbar, 27 °C)		5,18 Nm ³ /t
Lækage før test ved et måletryk på 5 Pa (1013 mbar, 27 °C)		7,3 Nm ³ /t
Lækage før test ved et måletryk på 5 Pa (1013 mbar, 27 °C)		9,2 Nm ³ /t
CON/INT	Kontinuerlig forbrænding (CON)/Intermitterende forbrænding (INT)	INT**
Klassificering af reaktion på brand		A1
E, f	Strømforsyningsspænding, frekvens	- V

* Brug kun anbefalede brændstoffer- betegnelse I.

** Ved intermitterende forbrænding forstås her normal brug af en brændeovn. Dvs. at der lægges nyt brændsel i, straks når brændslet er brændt ned til en passende mængde gløder.

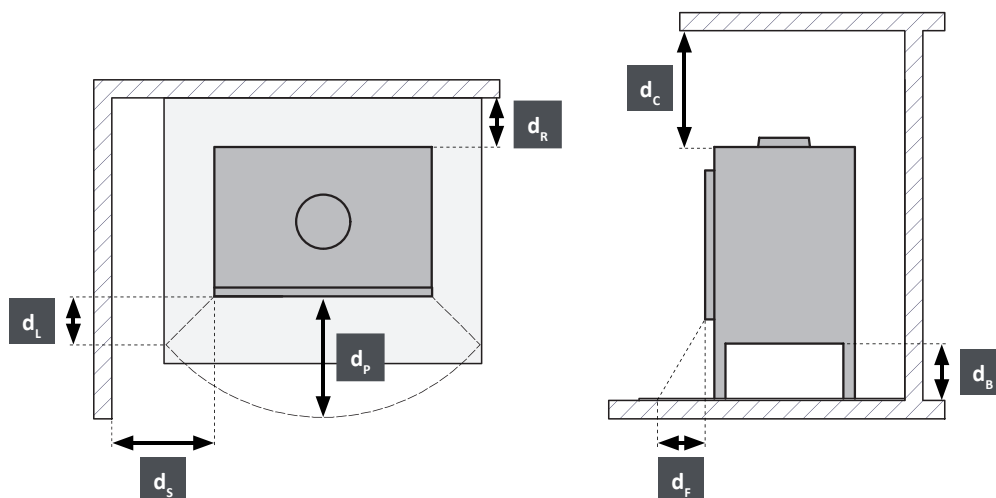
Tekniske data

Grundlæggende tekniske data JØTUL F 232

Materiale	Rustfrit stål Støpejern Keramisk sten/vermikulitt Glass
Overfladebehandling	Senotherm/Emalje
Røgudtag	Top/Bag
d_{out} Røgrørsmål	150 mm
Friskluftsstuds udv. diameter	COMBI PIPE mm
L Overordnede dimensioner (dybde)	399 mm
H Overordnede dimensioner (højde)	1012 mm
W Overordnede dimensioner (bredde)	471 mm
m Vægt	130 kg
m_{chim} Maksimal belastning af en skorsten oven må bære	120 kg

Minimumsafstande til brændbart materiale JØTUL F 232

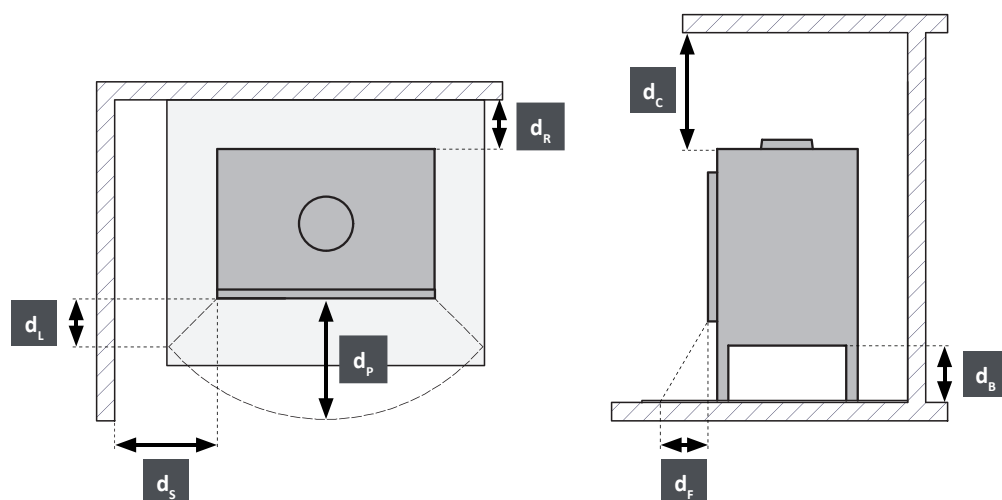
d_R	Bagside (uisoleret / isoleret startsektion)	125/30 mm
d_S	Sider	350/350 mm
d_C	Loft	400 mm
d_P	Front	1100 mm
d_F	Front til bund front strålingsområde	0 mm
d_L	Front til side front strålingsområde	0 mm
d_B	Under bunden uden fødder	0 mm
$d_{B'}$	Afstand fra fyringslåge til gulv	205 mm
d_{non}	Minimumsafstande til ikke-brændbare vægge	50 mm
	Hjørne (uisoleret / isoleret startsektion)	75/50 mm
	Koden for isoleret røgrør	T400-N1-D-Vm-L50050-G100



Tekniske data

Grundlæggende tekniske data JØTUL F 233		
Materiale	Rustfrit stål Støpejern Keramisk sten/vermikulitt Glass	
Overfladebehandling	Senotherm/Emalje	
Røgudtag	Top/Bag	
d_{out} Røgrørsmål	150	mm
Friskluftsstuds udv. diameter	COMBI PIPE	mm
L Overordnede dimensioner (dybde)	399	mm
H Overordnede dimensioner (højde)	1012	mm
W Overordnede dimensioner (bredde)	471	mm
m Vægt	130	kg
m_{chim} Maksimal belastning af en skorsten oven må bære	120	kg

Minimumsafstande til brændbart materiale JØTUL F 233		
d_R	Bagside (uisoleret / isoleret startsektion)	125/30 mm
d_S	Sider	550/550 mm
d_C	Loft	400 mm
d_P	Front	1100 mm
d_F	Front til bund front strålingsområde	0 mm
d_L	Front til side front strålingsområde	0 mm
d_B	Under bunden uden fødder	0 mm
$d_{B'}$	Afstand fra fyringslåge til gulv	205 mm
d_{non}	Minimumsafstande til ikke-brændbare vægge	50 mm
	Hjørne (uisoleret / isoleret startsektion)	325/325 mm
	Koden for isoleret røgrør	T400-N1-D-Vm-L50050-G100



Typeskilt

Alle Jøtul-brændeovne er forsynet med et typeskilt, som angiver afprøvningsstandarder og afstand til brændbart materiale.

Typeskiltet er placeret bag på brændeovnen.

Der er på alle vores produkter et skilt, der angiver serienummer og år. Skriv dette nummer på det angivne sted i installationsanvisningen.

Dette serienummer skal altid oplyses ved kontakt med forhandler eller Jøtul.

Typeskilt

1 → **JØTUL F 232**

2 → **Harmonised standard:** EN 16510-2-1:2022

3 → **Approved by:** DTI • NB no. 1235

4 → **Classification of appliance:** Type BF

5 → **Recommended fuels (designation):** Wood logs (I)

6 → **Manufacturer:** Jøtul AS, POB 1411, N-1602 Fredrikstad, Norway

7 → **Declaration of Performance:** CPR-F230-29102025

8 → **Intended use:** Space heating in residential buildings

9 → **CE** 18

10 → **Read instruction manual for further information**

P_{nom}	6,0	kW
η_{nom}	80	%
CO_{nom} (13% O₂)	861	mg/m ³
NO_{xnom} (13% O₂)	81	mg/m ³
OGC_{nom} (13% O₂)	47	mg/m ³
PM_{nom} (13% O₂)	21	mg/m ³
p_{nom}	12	Pa
d_R (rear)	125	mm
d_S (side)	350	mm
d_C (ceiling)	400	mm
d_P (front)	1100	mm
d_F (floor in front)	0	mm
d_L (side radiation area)	0	mm
d_B (bottom)	0	mm

11 → **For distance to combustibles when using insulated flue pipe and/or additional accessories, refer to the instruction manual.**

12 → **1000XXXX-PUU**

13 → **Lot no: 000000 2025 PIN: 000**

TYPESKILT VEJLEDNING

- 1** Type og/eller modelnummer eller betegnelse for at gøre det muligt at identificere brændeovnen
- 2** Gældende standarder
- 3** Navn på testcenter/certifikationsnummer
- 4** Klassificering af brændeovn
- 5** Anbefalet brændsel
- 6** Producentens navn og adresse
- 7** DOP dokument nummer
- 8** Oversigt af værdier:

P_{nom} - nominal ydelse

N_{nom} - virkningsgrad ved nominal varmeydelse

CO_{nom} - CO emission ved 13 % O₂ ved nominal varmeydelse

NO_{xnom} - NO_x emission ved 13 % O₂ ved nominal varmeydelse

OGC_{nom} - OGC emission ved 13 % O₂ ved nominal varmeydelse

PM_{nom} - støv emission ved 13 % O₂ ved nominal varmeydelse

p_{nom} - røgrørstræk ved nominal varmeydelse

Minimumsafstande til brændbart materiale:

d_R - bagside

d_S - sider

d_C - loft

d_P - front

d_F - front til bund front strålingsområde

d_L - front til side front strålingsområde

d_B - under bunden (uden fødder)

- 9** CE overensstemmelsesmærke- Cifrene angiver året for udstedelse af certifikatet
- 10** Produktspecifikationer og-instruktioner
- 11** Affald af elektrisk og elektronisk udstyr
- 12** Typeskiltnummer
- 13** Produktregistreringsnummer

3.0 Sikkerhed

OBS! For at sikre optimal funktion og sikkerhed anbefaler Jøtul, at installationen udføres af en kvalificeret montør (se forhandlerliste på www.jotul.dk).

Eventuelle ændringer på produktet, som foretages af forhandleren, montøren eller brugeren, kan medføre, at produktet og sikkerhedsfunktionerne ikke fungerer, som de skal. Det samme gælder montering af tilbehør eller ekstraudstyr, som ikke er leveret af Jøtul. Dette kan også ske, hvis dele, som er nødvendige for brændeovnens funktion og sikkerhed, er blevet afmonteret eller fjernet.

I alle disse tilfælde fraskriver producenten sig sit ansvar, og reklamationsretten bortfalder.

3.1 Brandforebyggende tiltag

Enhver brug af brændeovnen kan udgøre en vis fare.

Tag derfor hensyn til følgende anvisninger:

- De mindste tilladte sikkerhedsafstande ved installation og brug af brændeovnene findes i **fig. 1** i produkternes installationsmanualer
- Sørg for, at møbler og andet brændbart materiale ikke kommer for tæt på brændeovnen. Den mindste afstand foran brændeovnsåbningen til brændbart materiale skal være **1000 mm (F 233)** og **1100 mm (F 232)**
- Lad ilden brænde ud. Den må aldrig slukkes med vand
- Brændeovnen bliver varm under fyring og kan give forbrændinger, hvis den berøres
- Asken må kun fjernes, når brændeovnen er kold. Aske kan indeholde gløder og bør derfor opbevares i en ikke-brændbar beholder
- Aske skal placeres forsvarligt udendørs eller tømmes, hvor den ikke medfører brandfare

Ved skorstensbrand:

- Luk alle luger og ventiler
- Hold dør og evt. askeskuffe på brændeovnen lukket
- Kontrollér, om der er røg på loftet og i kældre
- Ring til brandvæsenet
- Før brændeovnen kan tages i brug efter en brand eller et tilløb til brand, skal brændeovn og skorsten kontrolleres og findes i orden af fagkyndigt personale

3.2 Handske

Brug beskyttelseshandsken, når du håndterer produktet, når det er varmt.

3.3 Gulv

Fundament

Man skal sikre sig, at fundamentet er dimensioneret til ildstedet. Se »**2.0 Tekniske data**« for angivelse af vægt.

Det anbefales at fjerne gulve, der ikke er monteret på fundamentet - såkaldt flydende gulve - under en installation.

Krav til beskyttelse af trægulve under brændeovnen

Jøtul F 230 har en skærmlade under produktet, der skærmer for stråling mod sokkelrummet. Produktet har integreret gulvbeskyttelse og kan derfor placeres direkte på et trægulv.

Krav til beskyttelse af brændbart gulv foran brændeovnen

Forpladen skal overholde nationale love og regler. Kontakt dine lokale bygningsmyndigheder vedrørende restriktioner og installationskrav.

For Danmark:

Min. 300 mm foran brændeovnsåbningen, og 150 mm til hver side af brændeovnsåbningen.

3.4 Vægge

Min. afstand til brandmur - se fig. 1b

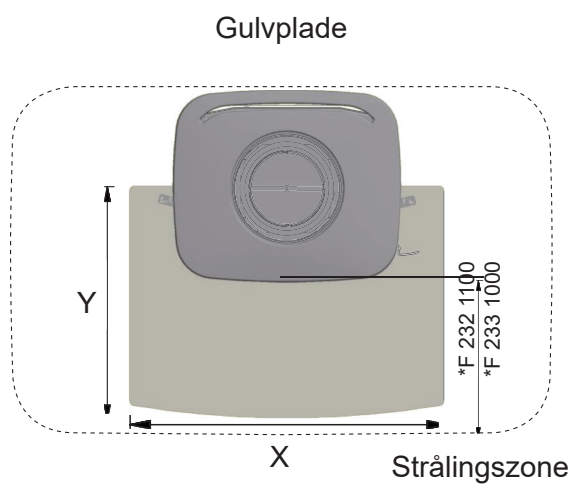
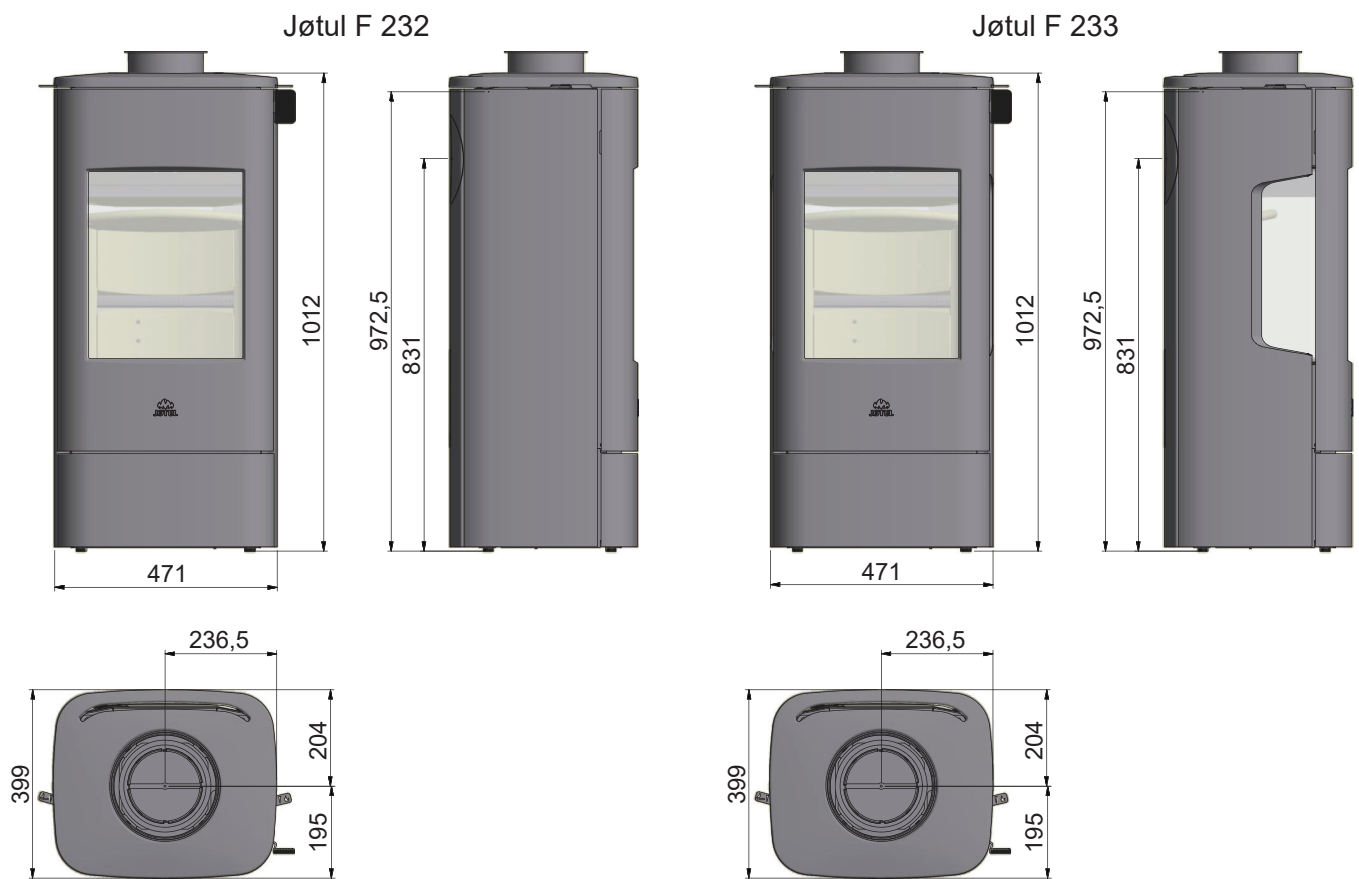
Min. afstand til brændbar væg - se fig. 1b.

Det er tilladt at bruge brændeovnen med uisoleret røgrør med de afstande til væg af brændbart materiale, der er vist i **fig. 1b**.

Sørg for, at møbler og andet brændbart materiale ikke kommer for tæt på brændeovnen. Den mindste afstand foran brændeovnsåbningen til brændbart materiale skal være **1000 mm (F 233)** og **1100 mm (F 232)**

3.5 Loft

Der skal være en afstand på min. **400 mm** til brændbart loft over brændeovnen.



Friskluftstilførsel

I et velisoleret hus er det vigtigt at erstatte den luft, som bruges til forbrænding. Dette gælder især i et hus med mekanisk udluftning. Dette kan ske ved at man anvender en balanceret skorsten.

Der skal være tilstrækkelig luft til rummet, hvor ovnen er placeret, så der er tilstrækkelig med forbrændingsluft og luft til andre installationer. **Pas på at luftventiler i rummet, hvor brændeovnen er placeret, ikke er blokeret.**

Europæiske, nationale og lokale bygningsreglementer skal følges vedrørende tilkobling af frisklufttilførsel.

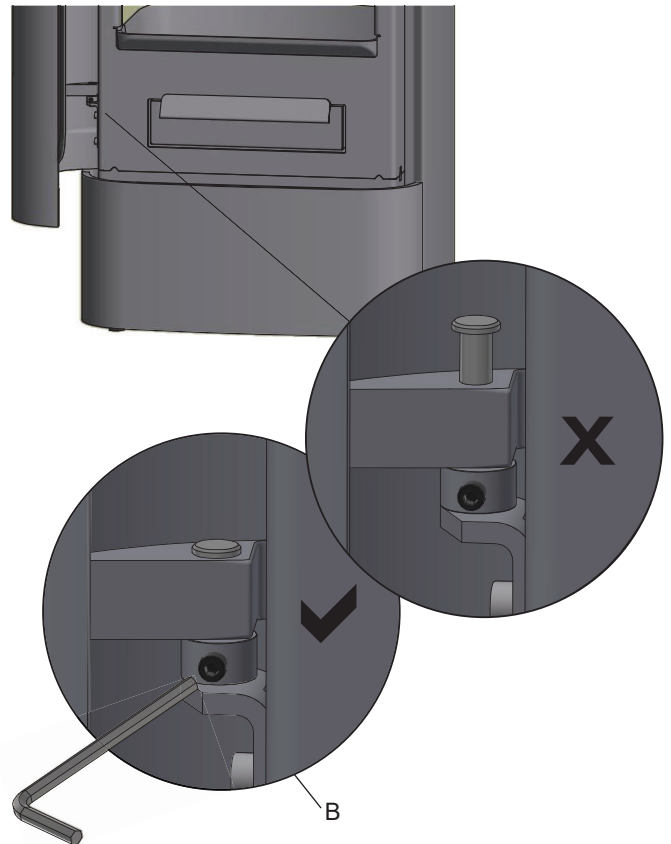
4.0 Installation

- Kontrollér, at brændeovnen er fri for skader, før installationen påbegyndes
- Produktet er tungt! Sørg for hjælp ved opsætning og montering
- Pas på, at møbler og andet ikke står så tæt på, at de tørrer ud
- Brændeovnen skal installeres i rum med god ventilation. God ventilation er afgørende for ovnens effektive drift.
- Apparatet må ikke installeres med ventilationssystemer, der har et tryk under -15 Pa.
- Emhætter eller udsugningsventilatorer, der bruges i samme rum som apparatet, kan forårsage problemer.
- Det anbefales at installere røgalarmer i hjemmet.
- De afstande, der er angivet i manualen, gælder kun, hvis du overholder den maksimale brændemængde. De garanterer kun brandsikkerhed.
- Der gives ingen garanti for, at de anvendte byggematerialer kan modstå temperaturpåvirkning uden synlige ændringer.

Tjek at bygningsreglementet og eventuelle lokale forskrifter overholdes under installationen.

Ovnen kan indeholde løsdele, som er beregnet til montage i enkelte lande. Disse skal ikke anvendes, med mindre de er nævnt i manualen.

4.1 Ekstra tjek



1. Tjek at stift (A) i låge er trykket helt ned.
2. Pinolskrue (B) spændes godt fast med en unbrakonøgle (2,5 mm).

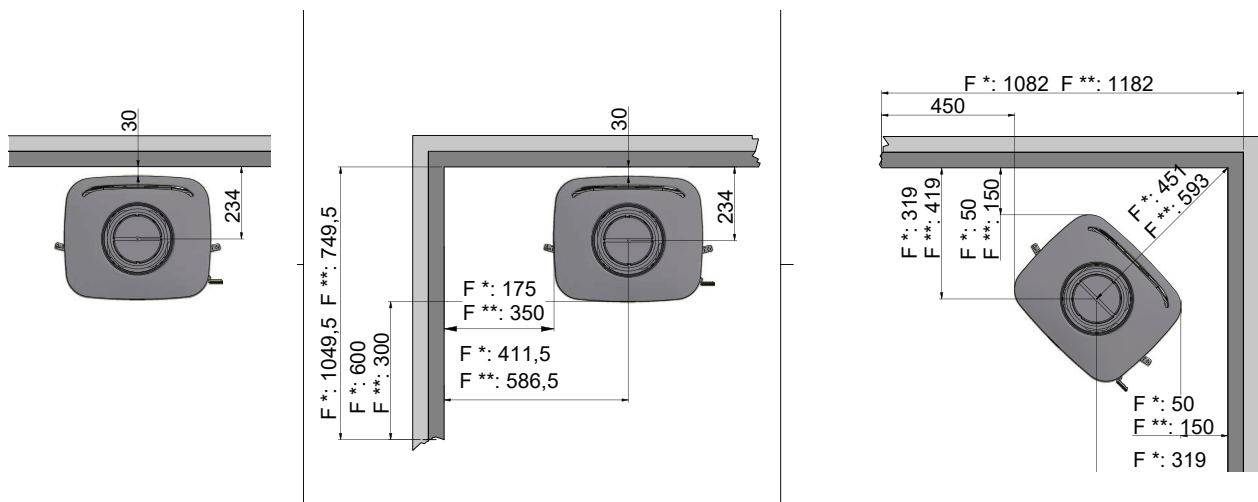
4.2 Før installation

Standardproduktet leveres samlet.

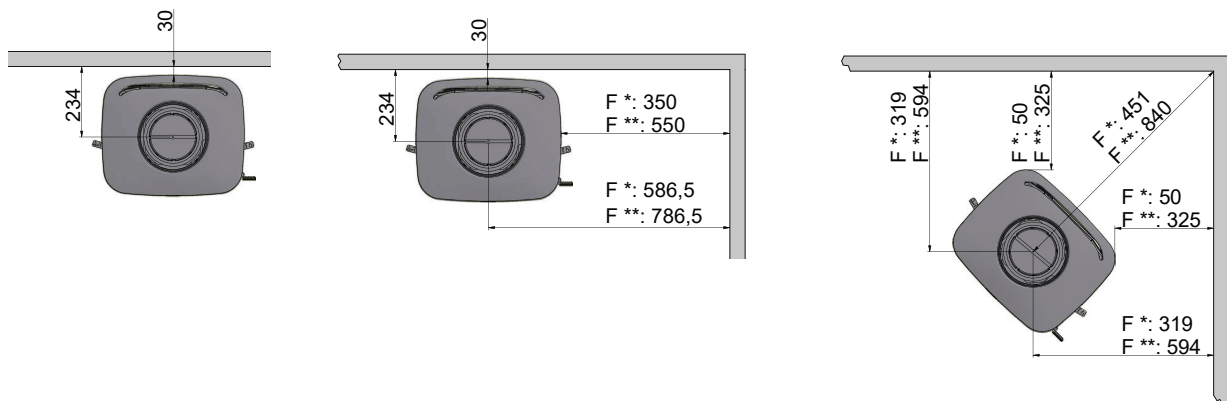


1. Løft toppladen **(A)** af.
2. Fjern de 3 transportskruer **(B)** i siderne og på forsiden, så den er frigjort fra pallen.

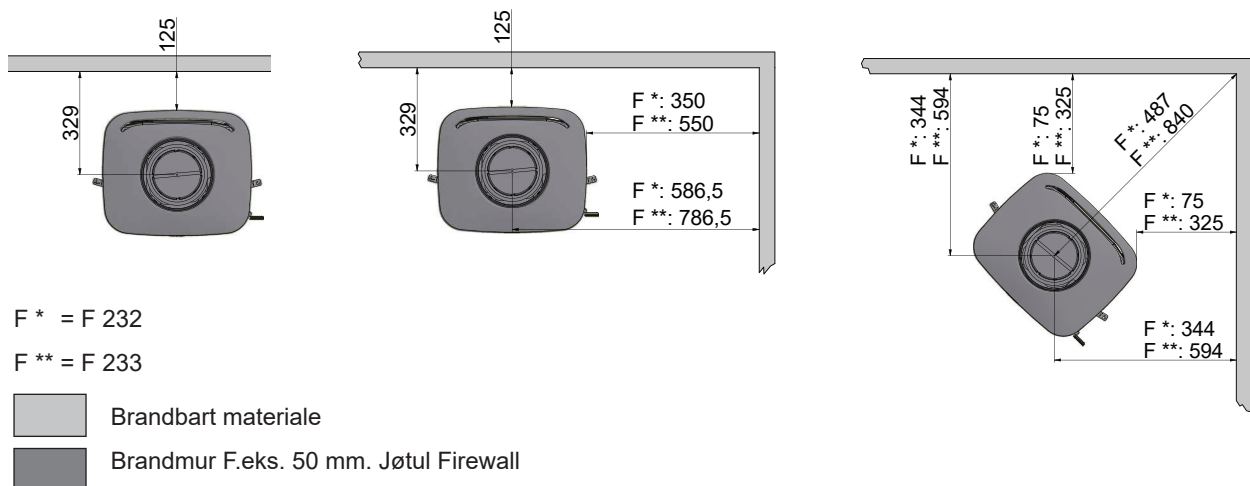
Min. afstand til brandmur med isoleret startsektion eller ventileret rør + pyntering

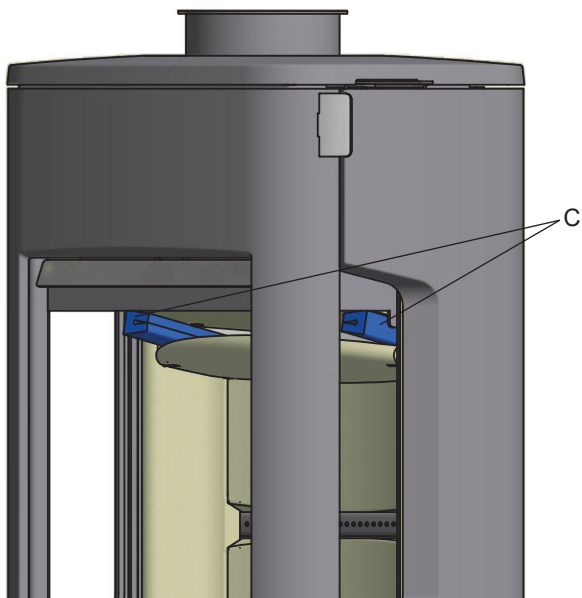


Min. afstand til brændbar væg med isoleret startsektion eller ventileret rør + pyntering

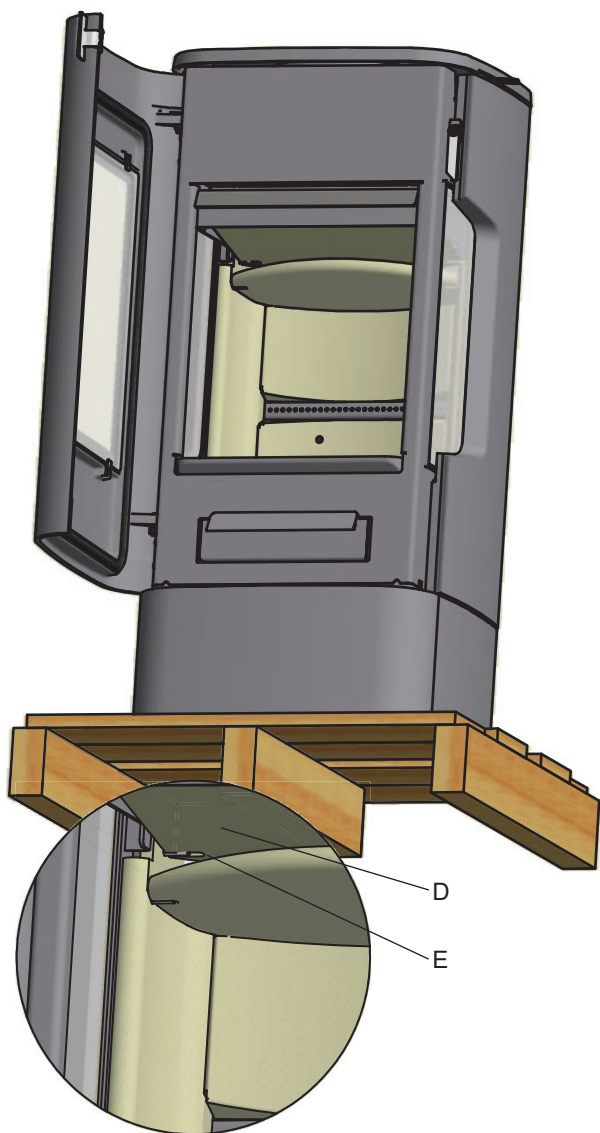


Min. afstand til brændbar væg uden isoleret startsektion





3. Transportbeskyttelse (C) mellem røgvenderpladerne skal fjernes før brændeovnen tages i brug.



4. Mellemste røgvenderplade (D) lægges på plads i stifterne (E).

4.3 Skorsten og røgrør

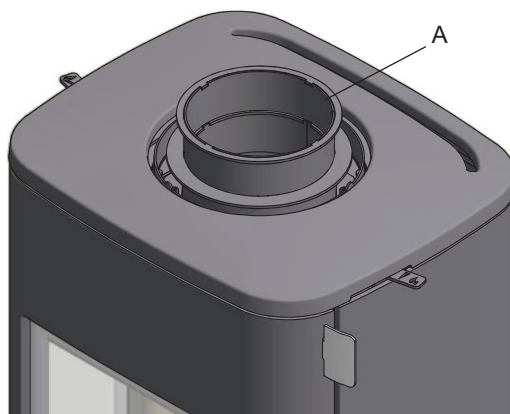
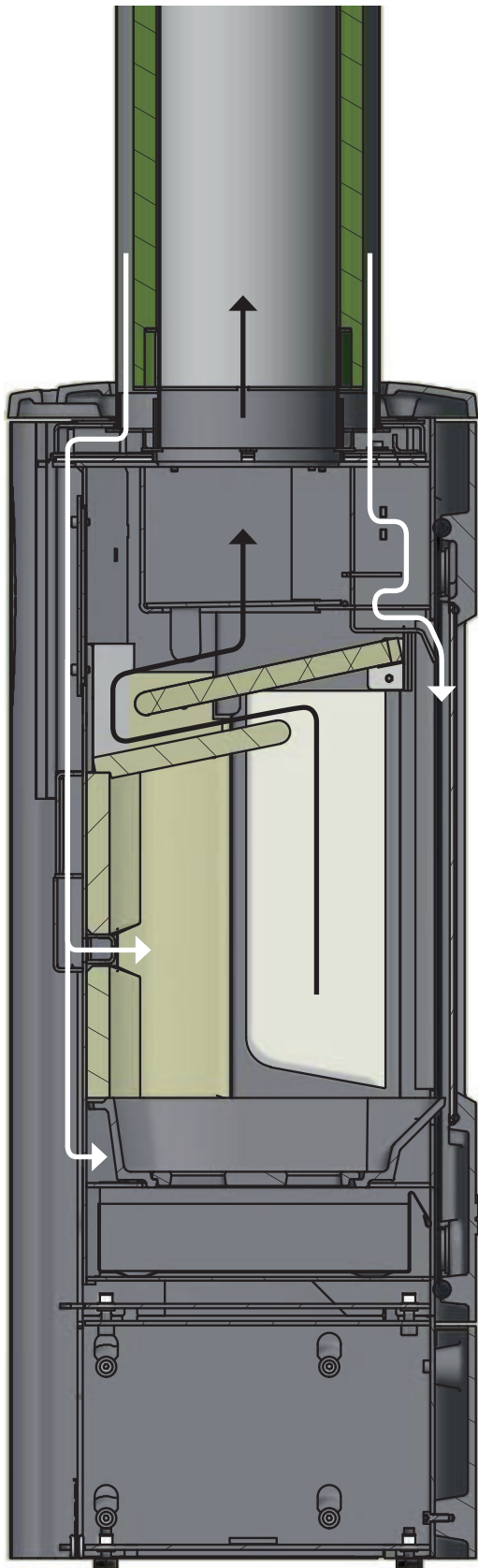
- Brændeovnen må kun tilsluttes skorsten og røgrør, som er godkendt til fastbrændsel med en røggastemperatur som angivet i «2.0 Tekniske data»
- Skorstenstværsnittet skal minimum være tilpasset brændeovnen. Brug gerne «2.0 Tekniske data» ved beregning af det korrekte skorstenstværsnit
- Tilslutning til skorsten skal udføres i henhold til skorstensleverandørens monteringsanvisninger
- Før der laves hul i skorstenen, bør brændeovnen prøveopstilles med henblik på korrekt afmærkning for placering af brændeovn og hul i skorstenen. Se **fig. 1** for minimumsmål
- Tilslutningstilstykket skal være CE-mærket. Vær opmærksom på at opstillingsafstanden til brændbart materiale kan være bestemt af røgrørets afstand til brændbart
- Sørg for, at det er muligt at feje ved bag- og topudtag med retningsændring
- Vær opmærksom på, at det er meget vigtigt, at tilslutningerne har en vis fleksibilitet. Dette forhindrer, at bevægelser i installationen fører til revnedannelser
- Anbefalet skorstenstræk, se «2.0 Tekniske data». For røgrørdimension se «2.0 Tekniske data»
- Ved brug af halvisolerede røgkanaler (startsektion) skal delen som minimum overholde klasse T 400-N1-D-Vm-L50050-G100. For opstillingskrav henvises til tegning.
- Skorstenens og røgkanalens funktion med hensyn til sikkerhedsafstande skal overholdes. Skorstenen skal dokumenteres i henhold til EN 13384-2:2015+A1:2019 afhængigt af den konkrete installationssituation.
- Flere fastbrændselsfyrede ildsteder må ikke tilsluttes samme skorstenstræk.

OBS! Den mindste anbefalede skorstenslængde er 3,5 m fra røgrørsindføringen. Ved for højt træk kan man installere og betjene et røgrørsspjæld til regulering af trækket.

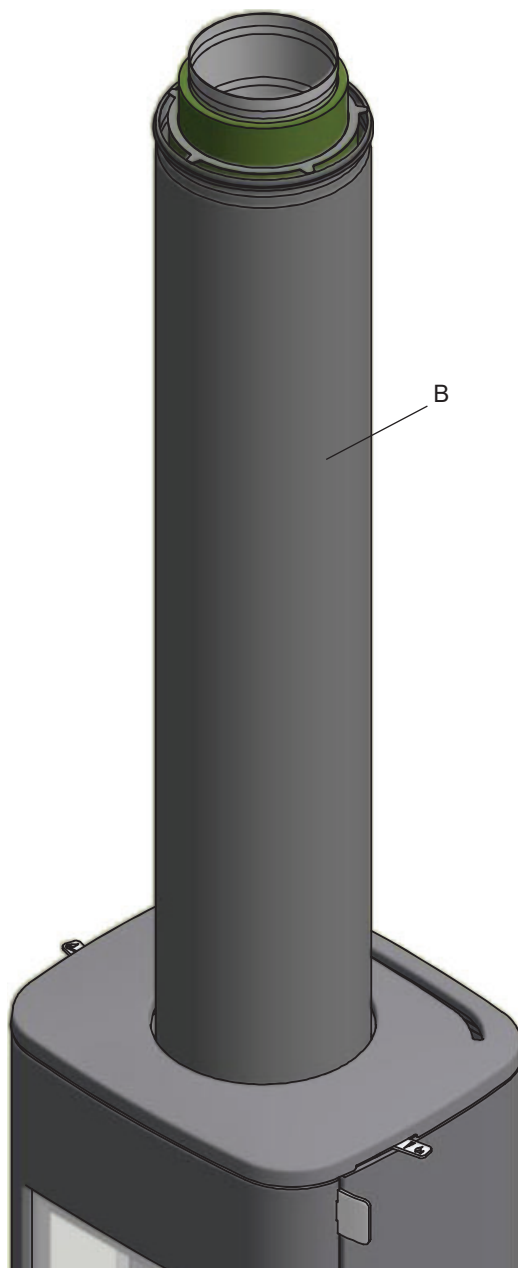
Montering af balanceret træk (Leveres som standard)

Ovnen er forberedt til balanceret træk.

Skorstenen består af et dobbelt rør. Det yderste rør bruger brændeovnen til at trække frisk luft ind til forbrændingen. Det inderste rør bruger brændeovnen til at smide afbrændte gasser ud. Det kaldes et balanceret træk.



1. Adapteren **(A)**, som leveres med ovnen, passer til Jøtul NVI 2000 Combi.



2. Man starter altid med en halvisoleret sektion **(B)** Første modul monteres direkte på adapteren. (Læs mere under "9.0 Ekstraudstyr").

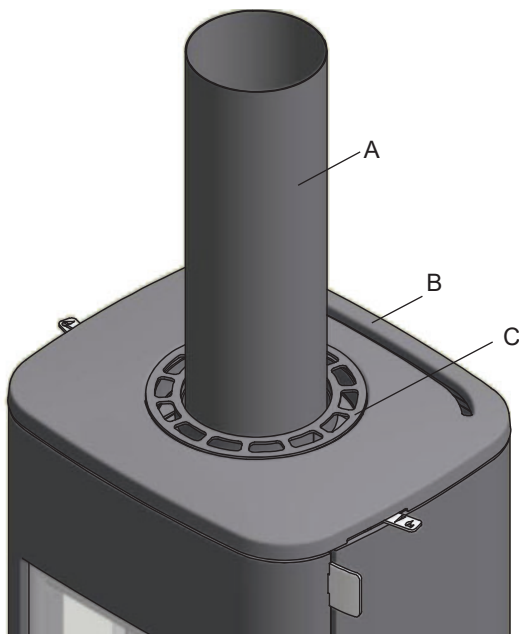
NB! Det er vigtigt, at sammenføjningerne/røgrørerne er helt tætte. Luftlækage kan ødelægge funktionen.

Montering af ovn med alm. røgdugang

NB: Ved tilkobling til uisoleret røgrør ved topudtag eller bagudtag, se tillægsudstyr under punkt 9.3 og 9.4.

Uisoleret røgrør ved topudtag

1. Anbring produktet i korrekt position. (se **fig. 1**).

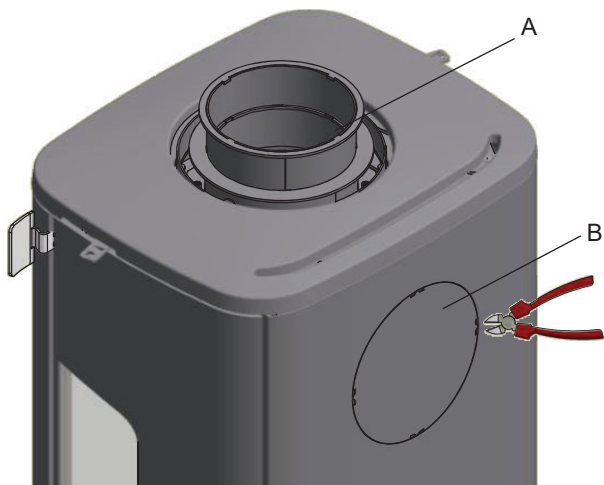


2. Anbring pyntering (tilkøbspakke) (C) i topudtaget.
3. Før røgrøret (A) gennem pynteringen (C) og toppladen (B) og anbring det i topudtagets røgstuds.

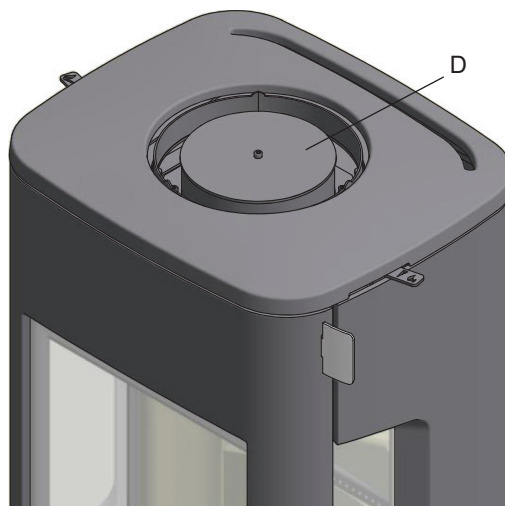
NB! Det er vigtigt, at sammenføjningerne/røgrørerne er helt tætte. Luftlækage kan ødelægge funktionen.

Røgrør ved bagudtag

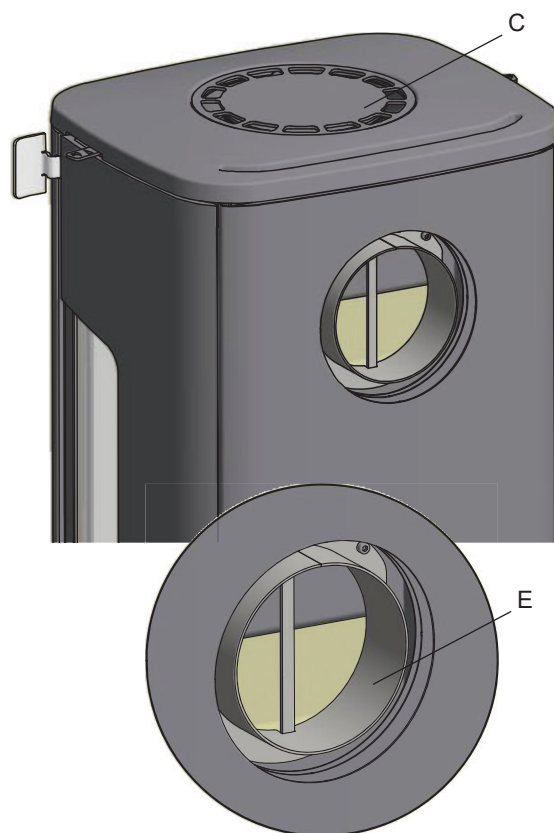
Produktet er fra fabrikken leveret med røgstuds (A) monteret til topudtag. Denne skal ikke anvendes.



1. Ønskes røgrøret monteret bagud, skal dækpladen (B) bag på ovnen fjernes med en bidetang.



2. Skru dækpladen (tilkøbspakke) (D) i topudtaget



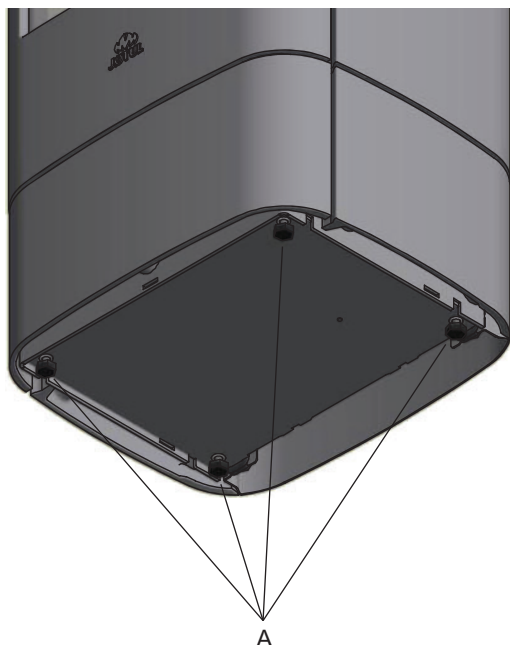
3. Derefter anbringes pyntering (tilkøbspakke) (C) i topudtaget.
4. Fastgør røgstuds (tilkøbspakke) (E) i bagudtaget.

NB! Det er vigtigt, at sammenføjningerne/røgrørerne er helt tætte. Luftlækage kan ødelægge funktionen.

4.4 Højdejustering

Justér produktet ved hjælp af de 4 stilleskruer (A).

NB! Hvis der benyttes gulvplade i glas, skal produktet justeres ca. 8-10 mm op over gulvet ved hjælp af de 4 stilleskruer.



4.5 Gulvplade (Ekstraudstyr)

Sker opstilling af ovn på brændbart gulv, skal de europæiske, nationale- og lokale bygningsreglementer overholdes med hensyn til størrelsen på et ikke brændbart underlag, der skal dække gulvet omkring ovnen.

Den lokale Jøtul-forhandler kan vejlede dig i reglerne vedrørende beskyttelse af brændbare materialer omkring ovnen.

Gulvpladens funktion er at beskytte gulv og brændbart materiale mod eventuelle gløder. Jøtuls gulvplade er af glas, men ovnen kan også opstilles på klinker, natursten eller lignende.



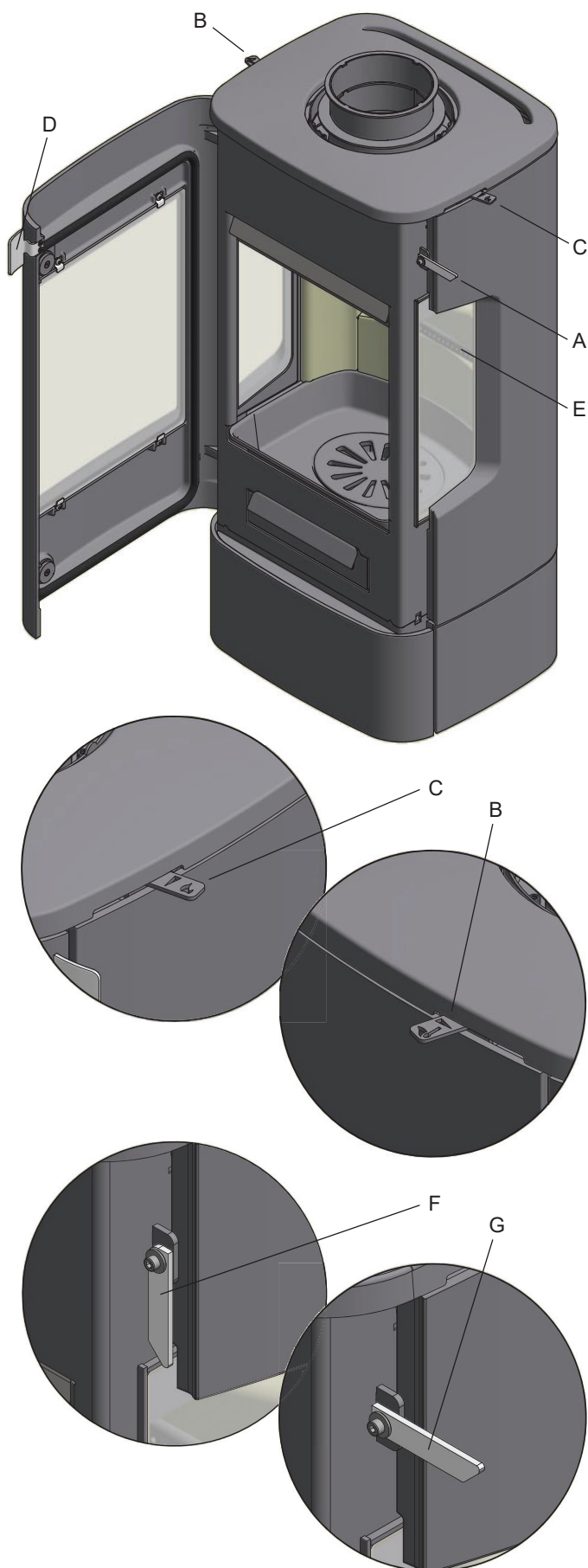
4.6 Placering af godkendelsesskilt

Godkendelsesskiltet, som sidder bag på brændeovnen, angiver afprøvningsstandarder og afstand til brændbart materiale. (Godkendelsesskiltet er vigtigt for, at produktet kan godkendes).



4.7 Kontrol af funktioner

Når produktet er stillet op, skal betjeningshåndtagene altid kontrolleres. Disse skal bevæge sig og fungere tilfredsstillende.



Jøtul F 230 er udstyret med følgende betjeningsmuligheder:

Pal for opstart af ovn (A):

Lodret position (F):	Lukket
Vandret position (G):	Åben

Spjæld til primærluft (Luft op igennem bunden)(B)

Skubbet tilbage:	Åben
Trukket frem:	Lukket

Spjæld til sekundærluft (Rudeskyl)(C)

Skubbet tilbage:	Åben
Trukket frem:	Lukket

Håndtag til dør (D):

Åbnes ved at trække i håndtaget.

Stabelhøjde for træ (E) (Brændestablens maksimale højde er lige under de vandrette huller.)

5.0 Daglig brug

Lugt under indfyring

Under den første opfyring kan brændeovnen afgive en irriterende lugt. Dette sker, fordi lakken tørrer. Lugten er ikke giftig, men man bør udlufte rummet grundigt. Fyr med godt træk, indtil alle gasser er brændt af og man hverken bemærker røg eller lugt.

Fyringstip

NB! Træ, som opbevares udendørs eller i kolde rum, bør tages ind ca. 1 døgn før det skal bruges, så det får rumtemperatur.

Der er flere måder at fyre op i brændeovnen på, men det er altid vigtigt at være opmærksom på, hvad du lægger i ovnen. Se afsnittet **“Trækvalitet”**.

Vigtigt! Fyring med for lav lufttilførsel kan medføre dårlig forbrænding, dårligere virkningsgrad, højt udslip af partikler, sort kulstof og andre sundheds- og klimafarlige forbindelser.

Trækvalitet

Ved kvalitetsbrænde forstås de fleste kendte træsorter, såsom birk, gran og fyr.

Brændet bør være tørret, så vandindholdet er maks. 20%

For at opnå dette bør træet senest fældes sidst på vinteren. Træet kløves og stables, så der kommer luft til det. Stablerne skal beskyttes for ikke at suge for store mængder regnvand. Træet bør tages ind tidligt på efteråret og stables/lagres til brug om vinteren.

Fyr aldrig med følgende materialer:

- Husholdningsaffald, plastposer o. lign.
- Malet eller imprægneret træ (dette er meget giftigt)
- Spån- og laminatplader
- Drivtømmer (fra havvand)

Dette kan skade produktet og er forurenende.

NB! Brug aldrig tændvæsker som benzin, sprit og lign. til optænding. Dette kan medføre skader både på dig selv og brændeovnen.

Træforbrug

Jøtul F230 har med sin virkningsgrad en nominel varmeafgivelse på ca. 6 kW. Træforbrug ved nominel varmeafgivelse: Ca. 1,9 kg/h.

Optændingstræ (finkløvet træ):

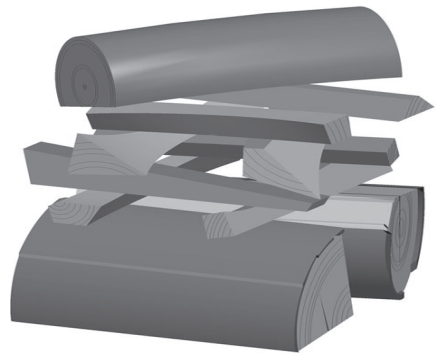
Længde: ca. 27-30 cm, Diameter: 2-5 cm
Mængde pr. optænding: 6-8 stk.

Træ (kløvet træ):

Anbefalet længde: 27-30 cm, Diameter: Ca. 8 cm
Påfyldningsinterval: Ca. hvert 50. minut
Ilægningsstørrelse: 1,5 kg (nominel effekt)
Mængde pr. påfyring: 3 stk.

5.1 Optændning

- Åbn spjæld til primær og sekundær luft ved at skubbe begge håndtag tilbage **(B)(C)**. (Brug en handske eller lign., da betjeningshåndtaget kan blive varmt)
- Læg 2 træstykker på 27-30 cm i ovnen på hver side af fyrbunden. NB! For at undgå sod på glas er det vigtigt, at brændestykkerne ikke ligger ind mod glasset
- Øg påfyldningsstørrelsen efterhånden; træet må dog ikke stables højere end til de vandrette huller på bageste brændplade **(E)**
- Afslut med et halvt stort stykke brænde øverst.
- Læg 2-3 optændingsbriketter/optændingsbrænde lige under det øverste lag optændingsbrænde og tænd op
- Træk pal for opstart af ovn ud **(A, pos. G)**
- Kontrollér, at efterbrænding (sekundærforbrænding) starter. Dette ses bedst ved at kontrollere, at gule stikflammer brænder foran hullerne under røgvenderpladen
- Når der er god forbrænding i ovnen, åbnes lågen let, så pal for opstart falder ned **(A, pos F)**. Derefter lukkes lågen. Den skal altid være lukket under fyring
- Derefter regulerer du forbrændingen til den ønskede varmeafgivelse ved hjælp af spjæld til sekundærluft **(C)**



Påfyldning af brænde

Læg brænde på ofte, men kun lidt ad gangen. Fyres der for kraftigt, kan varmebelastningen i skorstenen blive unødvendigt stor. Fyr med måde. Undgå at det ulmer, da dette giver størst forurening. Det bedste er, når det brænder godt og røgen fra skorstenen næsten er hvid.

5.2 Advarsel mod overfyring

Brændeovnen må aldrig overfyres

Ved overfyring forstås, at der lægges for meget brænde i, og/eller tilføres for meget luft, så varmeudviklingen bliver for kraftig. Et sikkert tegn på overfyring er glødende prikker på produktet. I så tilfælde skal indstillingen af luftventilerne straks reduceres.

Ved mistanke om for højt/dårligt træk i skorstenen skal der søges fagkyndig hjælp til udbedring.

5.3 Fyring i forskellige vejrforhold

Vind, der blæser på skorstenen kan have stor indflydelse på, hvordan din brændeovn reagerer under forskellige vindforhold. Det kan være nødvendigt, at justere på lufttilførslen for at opnå en god forbrænding. Det kan også hjælpe at montere et spjæld i røgrøret, da det vil give dig mulighed for at regulere trækket i skiftende vindforhold.

Tåge kan også have en stor indflydelse på, hvor godt en skorsten trækker og det kan derfor være nødvendigt at anvende forskellige indstillinger for forbrændingsluft for at opnå en god forbrænding.

5.4 Almene henvisninger

BEMÆRK: Dele af brændeovnen (specielt de udvendige flader) vil blive varme under driften. Der bør udvises fornøden forsigtighed.

- Brug en handske når du håndterer ovnen
- Tøm aldrig asken i en brændbar beholder. Der kan være gløder i asken i lang tid efter afsluttet fyring
- Hold brændkammeret lukket undtagen under optænding, genpåfyring og fjernelse af restmateriale for at forhindre røgspild
- Hold luft-ind- og udgangshullerne fri for utilsigtet blokering, mens ovnen er i brug
- Når brændeovnen ikke er i brug, kan spjældindstillingerne lukkes for at undgå træk igennem ovnen
- Efter længere tids stilstand bør man kontrollere røgevejene for eventuelle blokeringer inden genoptænding
- Natfyring frarådes på det kraftigste. Ovnens er ikke egnet til natfyring

BEMÆRK: Anbring ikke brændbart materiale i ovnens strålingszone.

6.0 Vedligeholdelse

6.1 Fjernelse af aske

Brændeovnen har en askeskuffe, der gør det let at fjerne asken.

- Asken må kun fjernes, når brændeovnen er kold
- Skrab asken gennem risten i fyrbunden og ned i askeskuffen. Brug en handske eller lign. – tag fat i håndtaget til askeskuffen og bær asken ud
- Sørg for, at askeskuffen aldrig bliver så fuld, at asken ikke kan komme gennem fyrristen og ned i skuffen

6.2 Rengøring af glas

Jøtuls brændeovne er udstyret med luftspuling af glasset. Via luftventilen spules luft ned langs indersiden af glasset og reducerer afsætningen af sodbelægninger.

Trods dette, vil der altid blive dannet noget sod på glasset, men mængden afhænger af de lokale forhold og reguleringen af spjæld til sekundær luft. Størstedelen af sodbelægningen vil normalt blive brændt af, når sekundær luft sættes på maks., og der fyres godt op i brændeovnen.

Et godt råd! Ved normal rengøring – fugt et stykke køkkenrulle ed varmt vand og dyp det i lidt aske fra brændkammeret. Gnid glasset med papiret og vask derefter af med rent vand. Tør godt af. Hvis det er nødvendigt at rengøre glasset grundigere, kan et glasrenseprodukt anbefales (*følg brugsanvisningen på flasken*).

6.3 Rensning og fjernelse af sod

Under fyring vil der kunne danne sig en sodbelægning indvendigt på brændeovnens varmeplader. Sod har en god isolerende effekt og vil derfor reducere brændeovnens varmeafgivelse. Hvis der opstår en sodbelægning, kan den fjernes med et sodrensemiddel.

For at forhindre, at der dannes vand og tjærebelægninger i brændeovnen, bør der med regelmæssige mellemrum fyres kraftigt for at tørre belægningen. En årlig indvendig rengøring er nødvendig for at få det maksimale varmeudbytte af ovnen. Det er en god idé at gøre dette, når skorsten og skorstensrør fejles.

6.4 Fejning af røgrør til skorsten

På enkelte fritstående brændeovne kan toppladen løftes af og røret fejles gennem toppen.

Ellers skal røgrør fejles gennem dets renselameller eller gennem brændeovnens døråbning. Røgvenderplader skal først fjernes.

6.5 Kontrol af brændeovnen

Jøtul anbefaler, at du selv kontrollerer din brændeovn grundigt, efter at fejning/rengøring er udført.

Se alle synlige overflader efter for revner. Kontrollér også, at alle samlinger er tætte, og at pakningerne ligger rigtigt. Slidte eller deformerede pakninger bør skiftes ud.

6.6 Udvendig vedligeholdelse

Lakerede produkter vil efter nogle års brug kunne ændre farve. Overfladen bør pudses og børstes fri for løse partikler, før der påføres ny Jøtul-ovnlak.

NB! Der må ikke placeres noget på ovnens topplade da dette vil kunne give varig skade på lakken/emaljen.

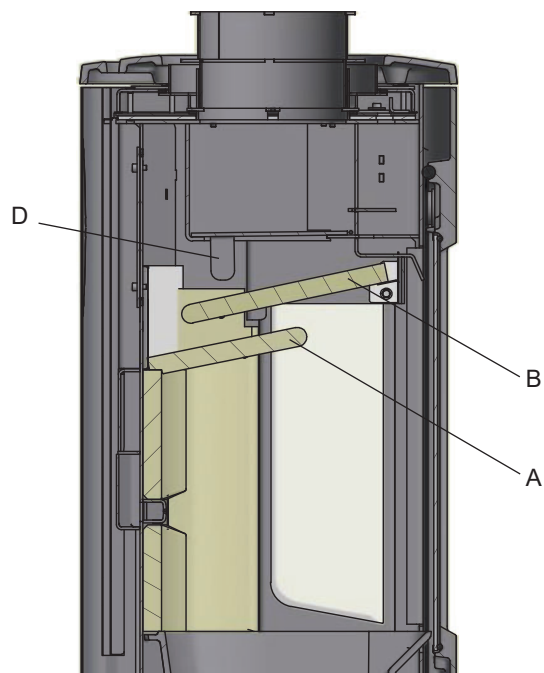
7.0 Service

Advarsel! Enhver ikke-autoriseret ændring af produktet er ulovlig! Der må kun bruges originale reservedele!

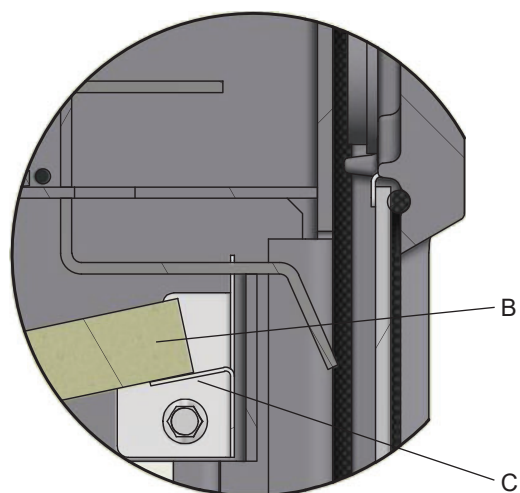
7.1 Udskiftning af dele i brændkammeret

Vær forsigtig ved brug af hjælpemidler og vær meget varsom, når røgvenderplader og brændkammerbeklædning tages ud af brændeovnen. Vermikulit-pladerne kan tage skade ved hårdhændet behandling.

Udskiftning af røgvenderplader



1. Nederste røgvenderplade (A) løftes, stifter (E) fjernes og røgvenderpladen (A) tages ud.



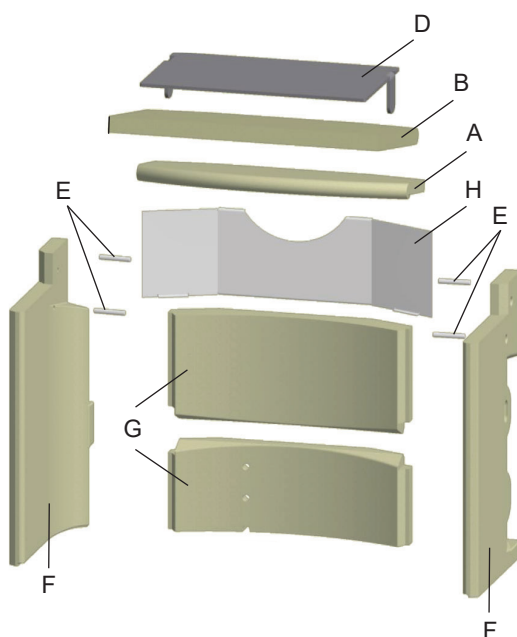
2. Mellemste røgvenderplade (B) løftes op bagerst i brændkammeret. Stifter (E) fjernes. Pladen trækkes fri af holder for røgvenderplade (C) og tages ud. Øverste røgvenderplade i metal (D) vippes derefter ud.

Udskiftning af brændkammerbeklædning

Følg procedure ved udskiftning af røgvenderplade.

1. Brændkammerbeklædningens sider (F) løftes, drejes fri af bagbeklædningen (G) og tages ud. Vær opmærksom på at brændkammerbeklædningens sider (F) holder bagbeklædningen (G), som derfor kan vælte når siderne afmonteres.
2. Bagbeklædningen (G) og varmeskjoldet (H) tages ud.

Ved genmontering følges samme procedure i omvendt rækkefølge.

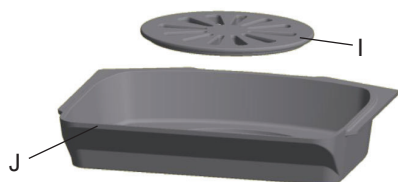


Udskiftning af fyrbund

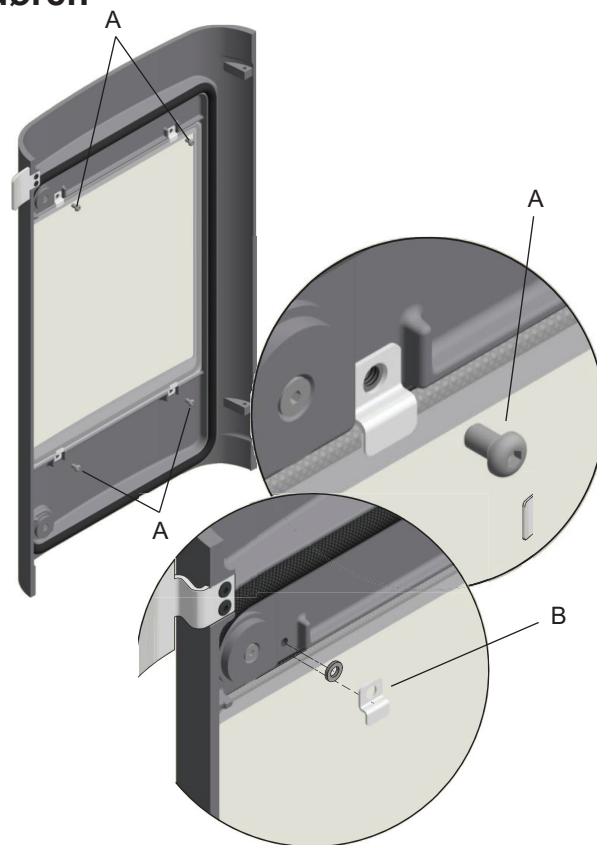
Fjern først brændkammerbeklædningen (se ovenfor).

1. Løft askeristen (I) op, og tag den ud.
2. Løft fronten af fyrbunden (J) op, og kant den ud.

Ved genmontering følges samme procedure i omvendt rækkefølge.

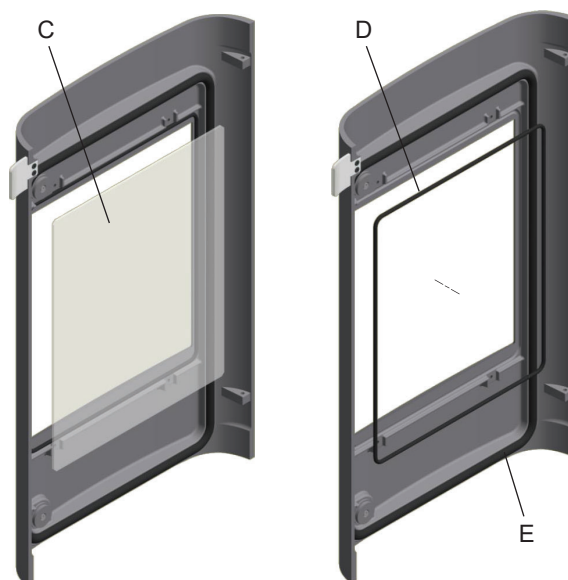


7.2 Udskiftning af glas og pakninger i døren



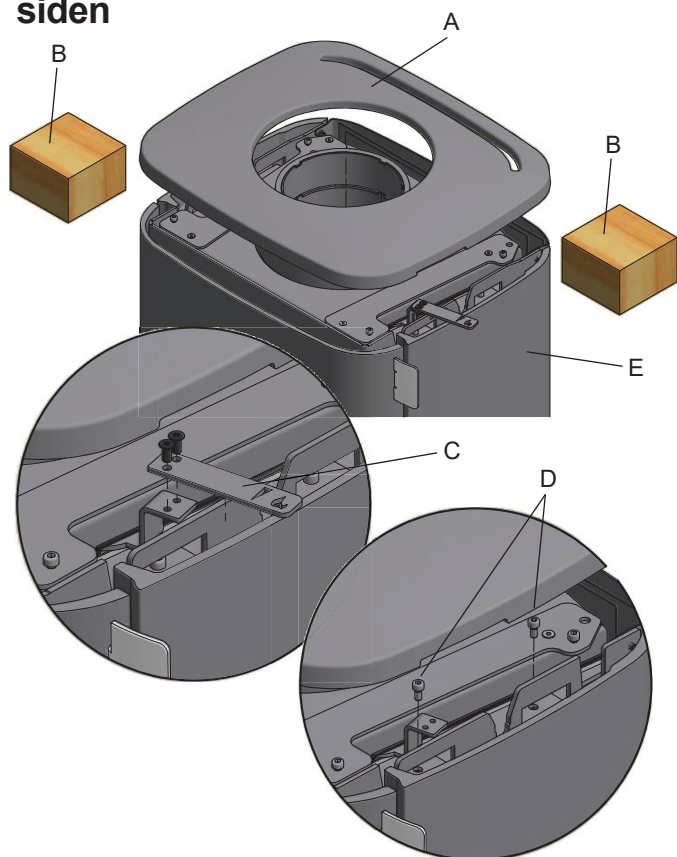
1. Ved udskiftning af dørglasset løsnes først de nederste 2 skruer (A), som fastgør beslag og skiver (B) til døren. Derefter skrues de øverste 2 skruer (A) ud.

Vær meget varsom og hold ved glasset, når skruer og beslag løsnes fra glasset!

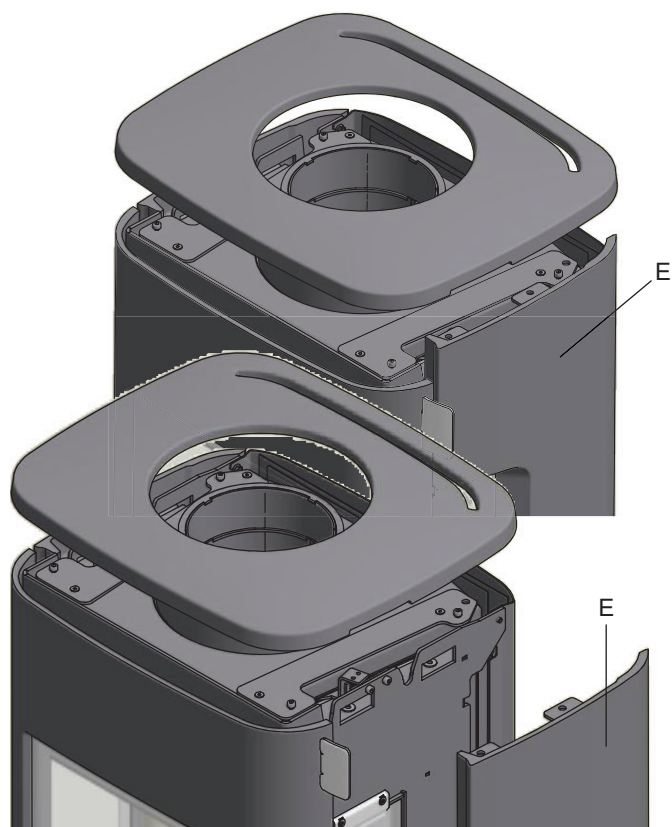


2. Løft forsigtigt glasset ud (C). Fjern den brugte pakning (D). Rens pakningssporet og læg den nye pakning på.
3. Når pakningen er udskiftet, skal dørglasset og beslagene genmonteres.
4. Ved udskiftning af stor pakning (E), renses pakningssporet og derefter limes pakningen på.

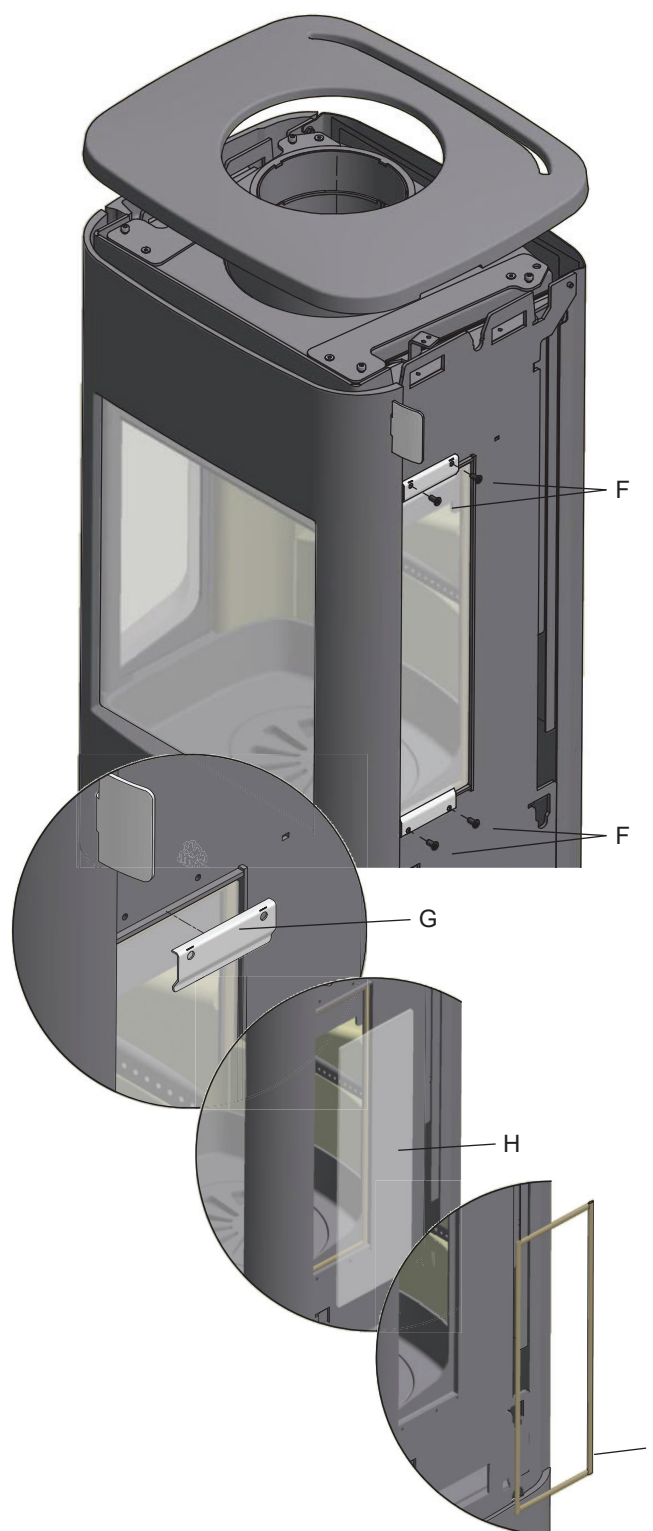
7.3 Udskiftning af glas og pakninger i siden



1. Løft toppladen (A) forsigtigt op og læg 2 træklodser (B) imellem top og topplade (A). De 2 luftspjæld (C) i hver side skrues af. Derefter skrues de 4 skruer (D) ud, som holder sidebeklædningerne (E).



2. Sidebeklædningen (E) trækkes op og løftes ud.



3. Ved udskiftning af sideglasset (H) løsnes først de nederste 2 skruer (F), som holder beslaget (G) til sideglasset. (H) Derefter skrues de øverste 2 skruer (F) ud. Skruerne kan smøres med en rustløser (WD40), såfremt skruerne sidder godt fast.

Vær meget varsom og hold ved glasset, når skruer og beslag løsnes fra glasset!

4. Fjern nederste beslag og skruer. (F)(G) Løft forsigtigt glasset (H) ud og fjern derefter de brugte pakninger. (I) Rens pakningssporet og læg de nye pakninger på.
5. Når alle brugte pakninger er udskiftet, skal glasset centreret i rammen og beslagene genmonteres.



Pas på at siliconeringene (J) ikke falder ud, når sidebeklædningen genmonteres.

8.0 Driftsforstyrrelser - Fejlsøgning

Dårligt træk

- Tjek skorstenens længde – den skal opfylde kravene i nationale love og regler. (Læs mere i afsnit «**2.0 Tekniske data**» og «**4.0 Installation**» (Skorsten og røgrør)
- Kontrollér, at skorstenens min. tværsnit er i henhold til det, som er beskrevet i «**2.0 Tekniske data**»
- Kontrollér, at der ikke er noget, der hindrer røggasserne i at slippe ud: Grene, træer osv.
- Ved mistanke om for højt/dårligt træk i skorstenen skal der søges fagkyndig hjælp til måling og udbedring

Ilden dør ud efter et stykke tid

- Kontrollér, at brændslet er tørt nok
- Tjek, om der er undertryk i huset – sluk evt. mekaniske blæsere og åbn et vindue i nærheden af pejsen
- Tjek, at spjæld til primær og sekundær luft er helt åbne
- Kontrollér, at røgudtaget ikke er stoppet til af sod

Hvis der dannes unormalt meget sod på glasset

Det vil altid dannes noget sod på glasset, men mængden afhænger af:

- Brændslets fugtighed
- Lokale trækforhold
- Regulering af primær og sekundærluft

Størstedelen af sodbelægningen vil normalt blive brændt af, når spjæld til primær og sekundær luft reguleres op til maks. og der fyres godt op i brændeovnen.

9.0 Ekstraudstyr

9.1 Formgulvplade

i glas, lille - art nr. 50052435

i glas, stor - art. nr. 50052436

9.2 Jøtul NVI 2000 Combi skorstenstilkoblingsmoduler

1150 cm - art. nr. 158004

550 cm - art. nr. 158005

250 cm - art nr. 158006

(Yderligere moduler - se NVIs katalog for Combi skorstene)

9.3 Tilkøbspakke til uisoleret røgrør ved topudtag

1 pyntering - art. nr. 51053189

9.4 Tilkøbspakke til bagudtag

1 røgstuds, 1 dækplade, 1 pyntering, 2 selvklæbende paksnore 8x3, 4 Unbrako skruer M5x10, 1 Unbrako skrue M5x50 FZB - art. nr. 51053190

9.5 Justeringsnøgle

til højdejustering af ovn - art nr. 51054418

10.0 Genbrug

10.1 Genbrug af emballage

Brændeovnen bliver leveret med følgende emballage:

- Palle af træ kan saves op og brændes i ovnen
- Emballage i pap og flamingo skal leveres til genbrug
- Poser i plast skal leveres til genbrug

10.2 Genbrug af brændeovnsdele

- Metal skal leveres til genbrug
- **Glas skal håndteres som specialaffald. Glasset fra brændeovnen skal IKKE lægges i containeren for almindelig glas**
- Brændplader i vermiculite kan leveres til affaldsbortskaffelse

11.0 Garantivilkår

1. Vores garanti omfatter:

Jøtul AS garanterer, at de udvendige støbejernsdele er fri for materiale- og produktionsfejl på købstidspunktet. Du kan udvide garantien på de udvendige støbejernsdele til 25 år fra leveringsdatoen ved at registrere dit produkt på jotul.com og udskrive beviset senest tre måneder efter købsdatoen.

Vi anbefaler, at du opbevarer garantibeviset sammen med købskvitteringen. Jøtul AS garanterer desuden, at stålplade-delene er fri for materiale- og produktionsfejl på købstidspunktet i en periode på 5 år fra leveringsdatoen.

Denne garanti er betinget af, at brændeovnen er monteret af en faguddannet montør i overensstemmelse med gældende love og regler samt Jøtuls monterings- og brugsanvisning. Reparerede produkter og reservedele er dækket i den oprindelige garantiperiode.

2. Garantien dækker ikke:

2.1. Skader på forbrugsvarer som brændplader, ildriste, røgledeplader, pakninger m.m., da disse nedbrydes over tid som følge af almindelig slitage.

2.2. Skader forårsaget af forkert vedligeholdelse, overophedning, brug af uegnet brændsel (eksempelvis, men ikke begrænset til, drivtømmer, imprægneret træ, brædestumper, spånplade) eller for fugtigt/vådt træ.

2.3. Monteret ekstraudstyr med henblik på afhjælpning af lokale trækforhold, lufttilførsel eller andre omstændigheder, som Jøtul ikke har indflydelse på.

2.4. Ændringer på brændeovnen, som Jøtul ikke har givet samtykke til, eller hvor der er anvendt ikke-originale dele.

2.5. Skader forårsaget under opbevaring hos forhandleren, under transport fra forhandleren eller under monteringen.

2.6. Produkter, som sælges af uautoriserede forhandlere i områder, hvor Jøtul driver et selektivt distributionssystem

2.7. Tilknyttede omkostninger (eksempelvis, men ikke begrænset til, transport, arbejds løn, rejseomkostninger) eller erstatning for indirekte skader.

Pilleovne, glas, sten, beton, emalje og lakerede flader (eksempelvis, men ikke begrænset til, afskalning, revnedannelse, bobler, misfarvning og krakelering) er omfattet af den nationale lovgivning om salg af forbrugerprodukter. Denne garanti gælder for køb foretaget inden for EØS (Det Europæiske Økonomiske Samarbejde).

Alle henvendelser vedrørende garanti skal rettes til den lokale autoriserede Jøtul-forhandler inden for et rimeligt tidsrum, hvilket vil sige senest 14 dage fra den dato, hvor fejlen eller defekten først blev opdaget. Se forhandlerlisten på vores hjemmeside jotul.com.

Hvis Jøtul ikke er i stand til at opfylde de forpligtelser, der er skitseret i ovenstående garantivilkår, vil Jøtul tilbyde et erstatningsprodukt med en lignende varmekapacitet gratis.

Jøtul forbeholder sig retten til at afvise at erstatte dele eller service, hvis garantien ikke er registreret online. Denne garanti påvirker ikke eventuelle rettigheder i henhold til gældende national lovgivning vedrørende salg af forbrugerprodukter. Den nationale reklamationsret gælder fra købsdatoen mod forevisning af kvittering/angivelse af serienummer.

Information to Enable Better Reproduction of Tests:

- Refueling criteria used at the ITT: Mass is the default criteria. Make an explanatory note if CO₂ is used instead.
- Basic fire bed from the beginning of the test: 260 grams
- Average CO₂ value at refueling: 4.9 % (always, regardless of the refueling criteria)
- Average increment of the BFB from one refueling to the other: 30 grams

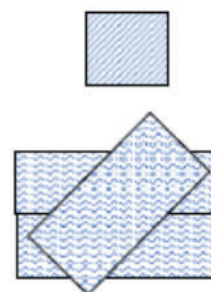
For output testing the door was closed immediately after refueling with both the primary air supply and the secondary air supply at 100% during the initial period. After approx. 2 minutes and 10 seconds the primary air was set at 40% open and after 2 minutes and 45 seconds the secondary air supply was set at approx. 24% open.

- Refuelling interval: 46 min

Nominel output test:



The stove on the test rig, output test



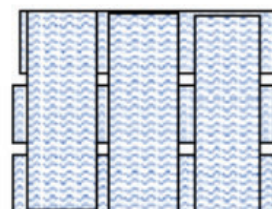
The output test fuel load

1.48 kg beech wood in total, distributed among three wood logs each 175 mm. The wood logs were placed at the bottom, parallel to the loading door and one angular on the top.

Safety test



The stove on the test rig, safety test



Placement of the fuel load in the firebox

2.26 kg in total, distributed among six pieces of timber each 270 mm long and three pieces of lumber each 200 mm long. The cross dimension is 50x50 mm nominal measure.

The safety test fuel load is placed with the longest cribs at the bottom and in parallel with the loading door.

Manual Version P00
EN 16510
Jøtul AS, Oct. 2025

Jøtul AS arbejder kontinuerligt med at forbedre sine produkter, og vi forbeholder os retten til at ændre specifikationer, farver og tilbehør uden nærmere bekendtgørelse.

Kvalitet

Jøtul AS arbejder efter et kvalitetssikringssystem baseret på NS-EN ISO 9001 for udvikling, produktion og salg af ildsteder. Vores kvalitetspolitik skal give kunderne den tryghed og kvalitetsoplevelse, som Jøtul har stået for siden virksomhedens start i 1853.



Jøtul AS,
P.o. box 1411
N-1602 Fredrikstad,
Norway
www.jotul.com